



**ELF UUR STIPT**  
**(A Couple White Chicks Sitting Around Talking)**

**Komedie in twee bedrijven**

**door**

**JOHN FORD NOONAN**

**vertaling**

**Ruud Verhagen**

**Anette Broers**

**Petra Peelen**

**TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.**  
**(Grimas Theatergrime verkoop)**  
**Tel: 072 - 5 11 24 07**  
**E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)**  
**Website: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)**

## VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **ELF UUR STIPT- A COUPLE WHITE CHICKS SITTING AROUND TALKING** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **JOHN FORD NOONAN** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

**Copyright: © Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv**

**Internet: [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl)**

**E-mail: [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)**

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363

1800 AJ Alkmaar

Telefoon 072 - 5112135

Website: [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl)

Email: [info@ibva.nl](mailto:info@ibva.nl)

ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

**Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

### **Vergunning tot opvoering:**

1. Aankoop van minimaal **2** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

### **Vergunning tot HER-opvoering(en):**

1. U vult het aanvraagformulier in op [www.ibva.nl](http://www.ibva.nl) of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

**Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.**

**Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.**

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,  
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.  
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.**

## **PERSONEN:**

MEREL EERHARDT - getrouwd met Boudewijn. Een beschaafde, klassieke vrouw van rond de veertig.

MONIEK KOEDAM - getrouwd met Anton. Een ietwat volkse vrouw van rond de vijfendertig.

## **EERSTE BEDRIJF**

Scène 1: Maandagmorgen

Scène 2: Dinsdagmorgen

Scène 3: Woensdagmorgen

## **TWEEDE BEDRIJF**

Scène 1: Donderdagmorgen

Scène 2: Vrijdagmorgen

Scène 3: Zondag laat

## **DECOR:**

Een smaakvol ingerichte moderne keuken. Eettafel en stoelen als centraal punt. Er zijn twee opgangen, waarvan een buitendeur met hor en een "trap" naar de eerste verdieping.

## **REKWISIETEN:**

Strijkplank + strijkijzer + strijkgoed, telefoon + notitieblok, tijdschriften, keukenrolhouder + keukenrol, schaalte met koekjes, mokken, dienblad, vaas met roos, mes, ontbijtservies, taart met kaarsjes, tassen, koffers, koebel.

# EERSTE BEDRIJF

## Scène 1

Merel staat te strijken. Achter de hordeur staat Moniek verscholen, maar wel zichtbaar voor het publiek. Merel pakt telefoon en draait een nummer.

MEREL: *(telefonerend)* Yes, will you please connect me with Senor Eerhardt, room 1629. Mucho Gracias. Hallo lieverd... Ik bel alleen maar omdat de rekening van de garage binnen is gekomen. Is f. 269,-- niet een beetje veel voor alleen maar olie verversen? Ik dacht ik vraag het maar even... Natuurlijk, ik zal het betalen. Hoe is het weer? Nou, fijne dag verder. Dag. *(legt telefoon neer, Moniek klopt op deur)*  
Ja?

MONIEK: *(stormt binnen)* Hoi. Ik ben Moniek Koedam. Ik woon hier recht tegenover. Mijn achterdeur kijkt uit op jouw achterdeur. Als je dacht dat je nieuwe burens kreeg dan klopt dat, schat. Dat zijn wij. Ik en die van mij, Anton. Wij zijn je nieuwe overburen.

MEREL: Welkom in Aerdenhout.

MONIEK: Dank je. *(komt keuken binnen)* Wat dacht je van een kop koffie? Ik heb m'n eigen mok meegebracht. *(haalt mok uit tas)*

MEREL: Je laat me niet veel keus, he?

MONIEK: Nee, mevrouwtje. Als ik jou was zou ik mijn mok vullen en me een stoel aanbieden.

MEREL: *(pakt koffiepote en schenkt in)* Een kop en dan moet je wegwezen. Ik heb het zo druk...

MONIEK: Dat begrijp ik. We zijn nu al zo gelukkig met Aerdenhout, dat we alleen maar kunnen hopen dat Aerdenhout net zo gelukkig is met ons. Bij ons thuis in Brabant staat Aerdenhout bekend om zijn dure villa's, nabijheid van de grote stad en voortdurend vreemdgaande huisvrouwtjes.

MEREL: Echt waar? *(gaat door met strijken)*

MONIEK: *(gaat zitten)* Ik zag je gisteravond je gras maaien. Ik was meteen geïnteresseerd. Ik ben gek op lichamelijke bezigheden, maar Anton staat het niet toe. Toen je klaar was, ging je voor de TV zitten, maar zette hem niet aan. Snotverdorie, zeg ik tegen mezelf, dit is een Aerdenhouts schatje dat anders is. Moet haar hoofd vol unieke gedachten hebben. Toen wist ik dat deze kleine meid bij jou aan moest kloppen om hoi te zeggen. Hoi!

MEREL: Opdrinken, niet koud laten worden.

MONIEK: Je bent precies mijn zus Dorien. Ze gaf je het gevoel dat ze

meer van jou wist, dan jezelf wist. Op een dag kreeg ik haar door. Ze had helemaal geen interessante gedachten. Ze dacht gewoon niets. *(telefoon gaat 3x)* Schatje, de telefoon gaat.

MEREL: *(na de 4e keer overgaan)* Weet ik. Ik neem op maandag de telefoon niet op.

MONIEK: Wat heb jij een enige keuken. Precies zoals in de Residence. *(loopt met mok achter Merel aan)* Dit moet ik Anton laten zien. Onze keuken moet nog. Wacht maar tot je Anton ziet... Ze zeggen dat het voor vrouwen meer om het innerlijk gaat dan om het uiterlijk, maar toen Anton zijn overhemd uittrok, was de zaak beklonken. Anton voetbalde in de 1e divisie in de jaren 80 en hij zegt altijd: "Jou uitgezonderd, Moniek, is alles sindsdien een anticlimax geweest." Ik hou van dat beest. *(pikt koekje en sopt in koffie)* Zulke lekkere koffie vind je niet in Brabant. Douwe Egberts of van Nelle?

MEREL: Ik maal de bonen zelf. Het geheim zit in de kaneel die ik erbij doe.

MONIEK: *(houdt mok op)* Ik zou er nog wel eentje lusten.

MEREL: Ik zei: "Een kopje".

MONIEK: Niet waar.

MEREL: Pardon?

MONIEK: Jij zei een kopje, ik zei niks.

MEREL: Je hebt gelijk. Eerlijk is eerlijk. Nog eentje dan.

MONIEK: Ik pak het zelf wel.

MEREL: Laat mij. *(Moniek pakt koffie)* Voorzichtig, het oor is heet.

MONIEK: Jij ook nog, schat?

MEREL: Ik heb m'n tweede kopje al gehad. Dat is een van mijn regels. Twee is mijn taks.

MONIEK: Doe es wild, neem nog een halfje. *(schenkt Merel in)*

MEREL: Ik dacht dat ik volkomen duidelijk was.

MONIEK: Snotverdorie, meid, drink eens net zo ongeremd koffie als je danst.

MEREL: Danst?

MONIEK: Ik zag je. Wat een overgave! Wat een gratie! Als het noodlot toeslaat en je wordt Aerdenhout uitgetrapt, kan je zo beroeps worden. Je zou in een nachtclub kunnen gaan dansen en met die bewegingen van jou, verdienen je geld als water. Over "je laten gaan" gesproken... *(Moniek imiteert Merels dansen)*

MEREL: Wacht even, dame... Ben jij een kennis van Boudewijn?

MONIEK: Wie is dat?

MEREL: Hij heeft je hiertoe aangezet, is het niet?

MONIEK: Waartoe aangezet?

MEREL: Mijn man Boudewijn; heeft hij je ingehuurd om mij in de gaten

te houden?

MONIEK: Nee, vrouwtje.

MEREL: En is dit dan jouw manier om met wildvreemde mensen om te gaan? Ik bedoel, je klopt gewoon aan en steekt een of ander verhaal af? Jij wilt iets. Wat wil je?

MONIEK: Ik wil alleen maar een kopje koffie en een gezellig praatje. Waar is die Boudewijn mee bezig?

MEREL: Pardon?

MONIEK: Nou, mijn Anton belt me wel eens op en doet dan net of hij een vent is.

MEREL: Is hij dat dan niet?

MONIEK: Wat?

MEREL: Een vent.

MONIEK: Ik bedoel een vent die ik niet ken.

MEREL: Dit heeft geen zin. Wij hebben geen toekomst als burens. Je bent gewoon mijn type niet.

MONIEK: Maar je hebt mijn ware ik nog niet gezien. Ik ben eigenlijk erg verlegen en teruggetrokken.

MEREL: Verlegen en teruggetrokken? Als je zo verlegen bent, waarom gedraag je je dan niet als iemand die verlegen is?

MONIEK: Je moet afleren mensen te beoordelen naar hun gedrag. Stel dat hun gedragingen niet overeenkomen met hun gevoelens? Waar blijf je dan? Afgesneden van duizenden zoals ik. Snotverdorie, het is goed voor me om erachter te komen dat ik me kan vergissen. Normaal gesproken, als ik me aangetrokken voel tot mensen (*Merel houdt deur open*) zet ik ze op zo'n hoog voetstuk, dat ze alleen maar kunnen vallen. Maar dat zal ons beidjes niet gebeuren. Oke? Oke.

MEREL: Tot ziens.

MONIEK: Huh....?

MEREL: Tot ziens.

MONIEK: (*pakt tas, gaat richting deur*) Ik ga nu weg. Verknal nooit een goed begin.

MEREL: Misschien komen we elkaar nog eens tegen in het dorp. (*deur dicht, ruimt alles op tafel op*)

MONIEK: (*door hordeur*) Aangezien mijn keuken nog niet klaar is, heeft het geen zin jou uit te nodigen, dus ontmoeten we elkaar morgen hier. Elf uur stipt. Wees op tijd.

MEREL: Mijn hele week is volgeboekt. Sorry.


MONIEK: Ik kom morgen kijken of je tot andere gedachten bent gekomen.

**BLACK OUT**

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via [www.toneeluitgeverijvink.nl](http://www.toneeluitgeverijvink.nl) de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 [info@toneeluitgeverijvink.nl](mailto:info@toneeluitgeverijvink.nl)

 072 5112407



**“Samenspelen” is ons motto**